

Patient (Female)

Saí do trabalho correndo para não perder o trem, caí e bati com o braço. Foi uma dor incrível, mas esperei até depois da meia-noite para ir na emergência. Acontece que prefiro falar sobre a minha saúde em português, não em inglês. Fiquei com medo de que o doutor não me entedesse.

Voice over (Male)

Não precisa esperar por amigos ou familiares em caso de emergência. Quando chegar a qualquer pronto-socorro em Massachusetts, você tem o direito de pedir um intérprete. O intérprete é fluente em inglês e português e sabe terminologia médica para garantir que tanto você como o médico recebam a informação correta.

Patient (Female)

Agora quando vou ao hospital, peço a ajuda de um intérprete. Explico o estou sentindo com minhas próprias palavras. O médico recebe a informação que precisa, e eu recebo o tratamento que preciso.

Voice over (Male)

Se precisar de um intérprete, peça por um. Esta foi mais uma mensagem do Departamento de Saúde Pública de Massachusetts.